



Potvrda br. 01-016498/0112883  
Certificate No.

## POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Potvrđuje se da ovaj proizvod udovoljava Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda.  
This is to certify that this product complies with the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products.

TIP I OPIS PROIZVODA:  
TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

**Ploče od termički kaljenog laminiranog sigurnosnog stakla**  
*Thermally toughened laminated safety glass panes*

PROIZVOĐAČ:  
MANUFACTURER:

**OBLIKOVANJE PROSTORA d.o.o**

**Donji Muć 137**  
**21203 Donji Muć**  
**Hrvatska / Croatia**

PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:  
THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

**Pravila za klasifikaciju brodova, Dio 24. – Nemetalni materijali**  
*Rules for the Classification of Ships, Part 24. – Nonmetallic Materials*

DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.  
FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.

ODOBRENJE VRLJEDI DO: 2028-02-21  
APPROVAL IS VALID UNTIL:

Mjesto i datum: Split, 2024-02-21  
Place and date:

M.P. \_\_\_\_\_  
(Seal)

**Marinko Popović, dipl.ing.**

NAPOMENA: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.  
NOTE: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.

**PODROBNJI OPIS PROIZVODA:**  
*DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:*

**Ploče od termički kaljenog laminiranog sigurnosnog stakla sa osnovnim sastavom SiO<sub>2</sub> 69 do 74 %; Na<sub>2</sub>O 10 do 16 %; CaO 5 do 14 %; MgO 0 do 6 %; Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 0 do 3 %; ostalo 0 to 5 %. Sastav laminairane ploče: kaljeno sigurnosno staklo/tanki plastični materijal (EVA) debljine ne manje od 0,78 mm/ kaljeno sigurnosno staklo.**

*Termally toughened laminated safety glass panes with principal constituents SiO<sub>2</sub> 69 to 74 %; Na<sub>2</sub>O 10 to 16 %; CaO 5 to 14 %; MgO 0 to 6 %; Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 0 to 3 %; others 0 to 5 %. Toughened safety glass pane/Inter-layer thin plastics material (EVA) of 0,76 mm minimum thickness/toughened safety glass pane.*

**PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI GRANIČNI UVJETI:**  
*APPLICATION / LIMITATIONS:*

**Brodaska okna i prozori.**

*Ship's Side Scuttles and windows.*

**DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:**  
*TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:*

**Tehnička specifikacija i Priručnik za izradu, kontrolu, označavanje i certifikaciju staklenih ploča. Ispitivanja u skladu s ISO 11336-1 je izvršeno u pogonu Oblikovanja prostora d.o.o; izvještaj br. 01-011259/017728.**

*Technical specifications and manual for preparation, quality control, labeling and certification of glass pane. The testing in accordance with ISO 11336-1, report no. 01-011259/017728.*

**OZNAČAVANJE PROIZVODA:**  
*MARKING OF PRODUCT:*

**Svako pojedino staklo mora imati: oznaku, naziv proizvođača, tip proizvoda, debljinu u skladu s ISO 614.**

*Each particular glass pane must have: label, name of manufacturer, product type, thickness in according with ISO 614.*

**UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:**  
*CONDITIONS FOR CERTIFICATION:*

**Izrada, ugradnja i ispitivanje moraju se izvršiti u skladu sa zahtjevima pravila Hrvatskog registra brodova. O nadzoru i ispitivanju Hrvatski registar brodova izdaje posebnu potvrdu za svaku pojedinu proizvedenu količinu (HRB obrazac QF-PB-10).**

*Manufacture, installation and testing are to be in accordance to the Rules to the Croatian Register of Shipping. Croatian Register of Shipping issues particular certificate on supervision and testing for each manufactured quantity (CRS form QF-PB-10).*